

¹So they brought the ark of God, and set it in the midst of the tent that David had pitched for it: and they offered burnt sacrifices and peace offerings before God.²And when David had made an end of offering the burnt offerings and the peace offerings, he blessed the people in the name of the LORD.³And he dealt to every one of Israel, both man and woman, to every one a loaf of bread, and a good piece of flesh, and a flagon of wine.⁴And he appointed certain of the Levites to minister before the ark of the LORD, and to record, and to thank and praise the LORD God of Israel:⁵Asaph the chief, and next to him Zechariah, Jeiel, and Shemiramoth, and Jehiel, and Mattithiah, and Eliab, and Benaiah, and Obedom: and Jeiel with psalteries and with harps; but Asaph made a sound with cymbals;⁶Benaiah also and Jahaziel the priests with trumpets continually before the ark of the covenant of God.⁷Then on that day David delivered first this psalm to thank the LORD into the hand of Asaph and his brethren.⁸Give thanks unto the LORD, call upon his name, make known his deeds among the people.⁹Sing unto him, sing psalms unto him, talk ye of all his wondrous works.¹⁰Glory ye in his holy name: let the heart of them rejoice that seek the LORD.¹¹Seek the LORD and his strength, seek his face continually.¹²Remember his marvellous works that he hath done, his wonders, and the judgments of his mouth;¹³O ye seed of Israel his servant, ye children of Jacob, his chosen ones.¹⁴He is the LORD our God; his judgments are in all the earth.¹⁵Be ye

¹وَأَدْخَلُوا تَابُوتَ اللَّهِ وَأَثْبَتُوهُ فِي وَسْطِ الْخَيْمَةِ الَّتِي تَصْبِيهَا لَهُ دَاوُدُ، وَقَرَّبُوا مُحْرَقَاتٍ وَذَبَائِحَ سَلَامَةٍ أَمَامَ اللَّهِ.²وَلَمَّا انْتَهَى دَاوُدُ مِنْ إِصْعَادِ الْمُحْرَقَاتِ وَذَبَائِحِ السَّلَامَةِ بَارَكَ الشَّعْبَ بِاسْمِ الرَّبِّ.³وَقَسَمَ عَلَى كُلِّ آلِ إِسْرَائِيلَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ، عَلَى كُلِّ إِنْسَانٍ، رَغِيفَ خُبْزٍ وَكَاسَ خَمْرٍ وَفُزْصَنَ زَيْبٍ.⁴وَجَعَلَ أَمَامَ تَابُوتِ الرَّبِّ مِنَ اللَّاوِيِّينَ خُدَّامًا وَلِأَجْلِ الْبُذْكِيِّ وَالشُّكْرِ وَتَسْبِيحِ الرَّبِّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ، أَسَافَ الرَّاسَ وَزَكَرِيَّا نَابِيَهُ وَيَعِيئِيلَ وَشَمِيرَامُوثَ وَيَحِيئِيلَ وَمَتْنِيَا وَأَلْيَابَ وَتَبَايَا وَغُوبِيدَ أَدُومَ وَيَعِيئِيلَ بِآلَاتِ رِيَابٍ وَعِيدَانٍ. وَكَانَ أَسَافُ يُصَوِّثُ بِالصُّنُوجِ. وَتَبَايَا وَيَحَزِيئِيلُ الْكَاهَنَانِ بِالْأَنْوَاقِ دَائِمًا أَمَامَ تَابُوتِ عَهْدِ اللَّهِ.⁵جَيِّتِدِ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ أَوَّلًا جَعَلَ دَاوُدُ يَحْمَدُ الرَّبَّ بِيَدِ أَسَافَ وَإِخْوَتِهِ،⁶أَحْمَدُوا الرَّبَّ. اذْغُوا بِاسْمِهِ. أَحْبِرُوا فِي الشُّعُوبِ بِأَعْمَالِهِ.⁷عَنُّوا لَهُ. تَرَنَّمُوا لَهُ. تَخَادُّنُوا بِكُلِّ عَجَائِبِهِ.⁸افْتَخِرُوا بِاسْمِ قُدْسِهِ. تَفْعُ قُلُوبُ الَّذِينَ يَلْتَمِسُونَ الرَّبَّ.⁹اطْلُبُوا الرَّبَّ وَعِزَّهُ. اَلْتِمِسُوا وَجْهَهُ دَائِمًا.¹⁰ادْكُرُوا عَجَائِبَهُ الَّتِي صَنَعَ. آيَاتِهِ وَأَحْكَامَ قَمِهِ.¹¹يَا ذُرِّيَّةَ إِسْرَائِيلَ عَبْدِهِ وَبَنِي يَعْقُوبَ مُخْتَارِيهِ.¹²هُوَ الرَّبُّ إِلَهُنَا. فِي كُلِّ الْأَرْضِ أَحْكَامُهُ.¹³ادْكُرُوا إِلَى الْأَبَدِ عَهْدَهُ، الْكَلِمَةَ الَّتِي أَوْصَى بِهَا إِلَى آلِ جِيلٍ.¹⁴الَّذِي قَطَعَهُ مَعَ إِبْرَاهِيمَ. وَقَسَمَهُ لِإِسْحَاقَ.¹⁵وَقَدْ أَقَامَهُ لِيَعْقُوبَ قَرِيبَةً وَلِإِسْرَائِيلَ عَهْدًا أَبَدِيًّا.¹⁶قَائِلًا، لَكَ أَعْطَيْتِي أَرْضَ كَنْعَانَ حَبْلَ مِيرَاثِكُمْ.¹⁷حِينَ كُنْتُمْ عَدَدًا قَلِيلًا، قَلِيلِينَ جِدًّا وَغُرَبَاءَ فِيهَا.¹⁸وَدَهَبُوا مِنْ أُمَّةٍ إِلَى أُمَّةٍ وَمِنْ مَمْلَكَةٍ إِلَى سَعْبٍ آخَرَ.¹⁹لَمْ يَدْعُ أَحَدًا يَظْلِمُهُمْ بَلْ وَبَّحَ مِنْ أَجْلِهِمْ مُلُوكًا.²⁰لَا تَمَسُّوا مُسَخَّائِي وَلَا تُؤْذُوا أَنْبِيَائِي. عَنُّوا لِلرَّبِّ يَا كُلَّ الْأَرْضِ، بَشِّرُوا مِنْ يَوْمٍ إِلَى يَوْمٍ بِخَلَاصِهِ.²¹حَدِّثُوا فِي الْأُمَمِ بِمَجْدِهِ وَفِي كُلِّ الشُّعُوبِ بِعَجَائِبِهِ.²²لَآنَ الرَّبَّ عَظِيمٌ وَمُفْتَخِرٌ جِدًّا. وَهُوَ مَرْهُوبٌ قَوْقَ جَمِيعِ الْأَلْهَةِ.²³لَآنَ كُلَّ آلِهَةِ الْأُمَمِ أَصْنَامٌ، وَأَمَّا الرَّبُّ فَقَدْ صَنَعَ السَّمَاوَاتِ وَالْجَلَالُ وَالْبَهَاءُ أَمَامَهُ. الْعِزَّةُ وَالْبَهْجَةُ فِي مَكَانِهِ.²⁴هَبُّوا الرَّبَّ يَا عَسَائِرَ الشُّعُوبِ هَبُّوا الرَّبَّ مَجْدًا وَعِزَّةً.²⁵هَبُّوا الرَّبَّ مَجْدَ اسْمِهِ. أَحْمِلُوا هَذَا يَا تَعَالُوا إِلَى أَمَامِهِ. اسْجُدُوا لِلرَّبِّ فِي زِينَةٍ مُقَدَّسَةٍ.²⁶ارْتَعِدُوا أَمَامَهُ يَا جَمِيعَ الْأَرْضِ. تَنَبَّتِ الْمَسْكُونَةُ أَيْضًا. لَا تَتَرَعَّرُ.²⁷لِتَفْرَحِ السَّمَاوَاتُ وَتَبْتَهِجَ الْأَرْضُ وَتَقُولُوا فِي الْأُمَمِ الرَّبُّ قَدْ مَلَكَ.²⁸لِيَعِجَّ الْبَحْرُ

mindful always of his covenant; the word which he commanded to a thousand generations;¹⁶ Even of the covenant which he made with Abraham, and of his oath unto Isaac;¹⁷ And hath confirmed the same to Jacob for a law, and to Israel for an everlasting covenant,¹⁸ Saying, Unto thee will I give the land of Canaan, the lot of your inheritance;¹⁹ When ye were but few, even a few, and strangers in it.²⁰ And when they went from nation to nation, and from one kingdom to another people;²¹ He suffered no man to do them wrong: yea, he reproveth kings for their sakes,²² Saying, Touch not mine anointed, and do my prophets no harm.²³ Sing unto the LORD, all the earth; shew forth from day to day his salvation.²⁴ Declare his glory among the heathen; his marvellous works among all nations.²⁵ For great is the LORD, and greatly to be praised: he also is to be feared above all gods.²⁶ For all the gods of the people are idols: but the LORD made the heavens.²⁷ Glory and honour are in his presence; strength and gladness are in his place.²⁸ Give unto the LORD, ye kindreds of the people, give unto the LORD glory and strength.²⁹ Give unto the LORD the glory due unto his name: bring an offering, and come before him: worship the LORD in the beauty of holiness.³⁰ Fear before him, all the earth: the world also shall be stable, that it be not moved.³¹ Let the heavens be glad, and let the earth rejoice: and let men say among the nations, The LORD reigneth.³² Let the sea roar, and the fulness thereof: let the fields rejoice, and all that is therein.³³ Then shall the trees of the

وَمِلْؤُهُ، وَلَتَسْهَجِ الْبَرِّيَّةُ وَكُلُّ مَا فِيهَا.³³ جَبَّتْ تَرْتَّمُ أَشْجَارُ
الْوَعْرِ أَمَامَ الرَّبِّ لِأَنَّهُ جَاءَ لِيَدِينِ الْأَرْضَ.³⁴ اْحْمَدُوا الرَّبَّ
لِأَنَّهُ صَالِحٌ لَأَنَّ إِلَهِي الْأَبَدِ رَحْمَتُهُ.³⁵ وَثُولُوا، حَلَّصْنَا بَا إِلَهُ
خَلَاصِنَا، وَاجْمَعْنَا وَأَقِمْ دُنَا مِنَ الْأُمَمِ لِنَحْمَدَ اسْمَ قُدْسِكَ،
وَتَبْتَاحَرَ يَسْبِيحَتِكَ.³⁶ مَبَارِكُ الرَّبِّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ مِنَ
الْأَزَلِ وَإِلَى الْأَبَدِ. فَقَالَ كُلُّ الشَّعْبِ، أَمِينَ وَسَبَّحُوا
الرَّبَّ.³⁷ وَتَرَكَ هُنَاكَ أَمَامَ تَابُوتِ عَهْدِ الرَّبِّ آسَافَ
وَإِخْوَتَهُ لِيَخْدُمُوا أَمَامَ التَّابُوتِ دَائِمًا خِدْمَةً كُلِّ يَوْمٍ
بِیَوْمِهَا.³⁸ وَغُوبِدَ أَدُومَ وَإِخْوَتُهُمْ ثَمَانِيَةَ وَسِتِّينَ، وَغُوبِدَ
أَدُومَ بَنَ يَدِيئُونَ وَخُوسَةَ بَوَّابِينَ.³⁹ وَصَادُوقُ الْكَاهِنِ
وَإِخْوَتُهُ الْكَهَنَةُ أَمَامَ مَسْكَنِ الرَّبِّ فِي الْمُرْتَفَعَةِ الَّتِي
فِي جَبْعُونَ⁴⁰ لِيَضَعُوا مُحَرَقَاتٍ لِلرَّبِّ عَلَى مَذْبَحِ
الْمُحَرَقَةِ دَائِمًا صَبَاحًا وَمَسَاءً، وَحَسَبَ كُلِّ مَا هُوَ
مَكْتُوبٌ فِي شَرِيعَةِ الرَّبِّ الَّتِي أَمَرَ بِهَا
إِسْرَائِيلَ،⁴¹ وَمَعَهُمْ هَيْمَانُ وَبَدُوثُونَ وَبَاقِي الْمُتَخَنِّينَ
الَّذِينَ ذُكِرَتْ أَسْمَاؤُهُمْ لِيَحْمَدُوا الرَّبَّ، لَأَنَّ إِلَى الْأَبَدِ
رَحْمَتُهُ.⁴² وَمَعَهُمْ هَيْمَانُ وَبَدُوثُونَ بِأَبْوَاقٍ وَصُفُوحٍ
لِلْمُصَوِّينَ، وَأَلَاتٍ غِنَاءٍ لِلَّهِ، وَبَنُو يَدُوثُونَ بَوَّابُونَ.⁴³ ثُمَّ
أُطْلِقَ كُلُّ الشَّعْبِ كُلِّ وَاحِدٍ إِلَى بَيْتِهِ، وَرَجَعَ دَاوُدُ
لِيُبَارِكَ بَيْتَهُ.

wood sing out at the presence of the LORD, because he cometh to judge the earth.³⁴ O give thanks unto the LORD; for he is good; for his mercy endureth for ever.³⁵ And say ye, Save us, O God of our salvation, and gather us together, and deliver us from the heathen, that we may give thanks to thy holy name, and glory in thy praise.³⁶ Blessed be the LORD God of Israel for ever and ever. And all the people said, Amen, and praised the LORD.³⁷ So he left there before the ark of the covenant of the LORD Asaph and his brethren, to minister before the ark continually, as every day's work required:³⁸ And Obedom with their brethren, threescore and eight; Obedom also the son of Jeduthun and Hosah to be porters:³⁹ And Zadok the priest, and his brethren the priests, before the tabernacle of the LORD in the high place that was at Gibeon,⁴⁰ To offer burnt offerings unto the LORD upon the altar of the burnt offering continually morning and evening, and to do according to all that is written in the law of the LORD, which he commanded Israel;⁴¹ And with them Heman and Jeduthun, and the rest that were chosen, who were expressed by name, to give thanks to the LORD, because his mercy endureth for ever;⁴² And with them Heman and Jeduthun with trumpets and cymbals for those that should make a sound, and with musical instruments of God. And the sons of Jeduthun were porters.⁴³ And all the people departed every man to his house: and David returned to bless his house.